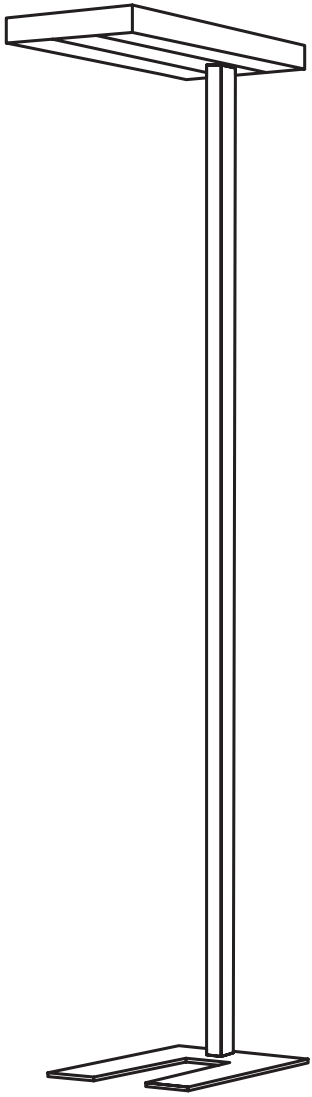
KRAFTER

Bürostehleuchte LED 80 W
Lampadaire LED 80 W
Lampada da terra a LED 80 W

Bedienungsanleitung | Mode d'emploi | Istruzioni operative



Hinweise zur Bedienungsanleitung



Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Benutzung des Geräts.

Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen.

Das Nichtbeachten der Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, übergeben Sie unbedingt auch die Bedienungsanleitung.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Bedienungsanleitung, auf dem Gerät oder der Verpackung verwendet.



Beachten Sie bei der Verwendung des Geräts die Bedienungsanleitung.



Beachten Sie die Warn- und Sicherheitshinweise.



Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.



Recyceln Sie die Verpackungsmaterialien.



Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht.

CE EU-Konformitätserklärung: Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.

Bestimmungsgemässer Gebrauch

Das Gerät ist ausschliesslich zum Beleuchten von Innenräumen bestimmt. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Kindern und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Gerät und Lieferumfang prüfen



Beschädigungsgefahr!

Öffnen Sie die Verpackung vorsichtig. Wenn Sie die Verpackung mit einem Messer oder spitzen Gegenstand unvorsichtig öffnen, kann das Gerät beschädigt werden.

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken den Lieferumfang. Verifizieren Sie, dass alle Teile des Geräts in einwandfreiem Zustand sind:

- Stehleuchte
- Montagematerial

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb und kontaktieren Sie den Kundendienst.

Technische Daten

Modell:	F01351
Ausführung:	Boden- und Deckenbeleuchtung
Farbe:	Silber (Ra>80)
Nennspannung:	220–240 V AC, 50/60 Hz
Nennleistung:	80 W
Lichtstrom:	Decke 4600 lm / Boden 4200 lm
Farbtemperatur:	4000 K
Sensor:	Bewegungs- und Tageslichtsensor
Dimmbar:	Ja
Energieeffizienzklasse:	D
Lebensdauer:	50 000 h
Abmessungen (HxBxT):	195 x 28 x 61 cm
Gewicht:	12.5 kg

Sicherheit

Das Gerät ist ausschliesslich für den dafür vorgesehenen Zweck konzipiert. Verwenden Sie es nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung des Geräts gilt als nicht bestimmungsgemäss und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemässen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise



Stromschlaggefahr!

- Schliessen Sie das Gerät nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schliessen Sie das Gerät nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie es bei einer Störung schnell vom Stromnetz trennen können.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Schäden aufweist, das Netzkabel oder der Netzstecker defekt ist.
- Weist das Netzkabel einen Defekt auf, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder eine dafür qualifizierte Person ersetzt werden.
- Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die in einwandfreiem Zustand sind.

- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst. Bei eigenständig ausgeführten Reparaturen, unsachgemässem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
- Halten Sie das Gerät von Flüssigkeiten fern.
- Stecken Sie das Netzkabel nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Ziehen Sie immer am Netzstecker, nicht am Netzkabel, wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Halten Sie das Gerät, den Netzstecker und das Netzkabel von Wärmequellen fern.
- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels.
- Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- Platzieren Sie das Gerät so, dass es nicht ins Wasser fallen kann.
- Greifen Sie nicht nach dem Gerät, falls es ins Wasser gefallen ist, sondern ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie es reinigen oder wenn eine Störung auftritt.

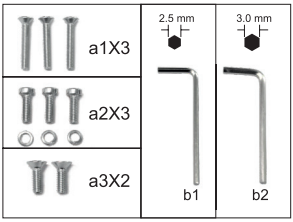


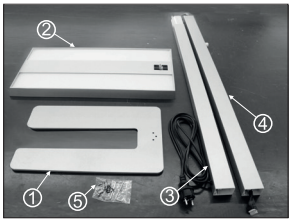
Unsachgemässer Umgang kann zu Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.

- Stellen Sie das Gerät auf einer gut zugänglichen, ebenen, trockenen und stabilen Fläche auf.
- Bringen Sie das Netzkabel nicht mit heissen Gegenständen in Berührung.
- Verwenden Sie das Gerät nur für den dafür vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile sich verformt haben oder Risse aufweisen.
- Halten Sie einen Mindestabstand zu angestrahlten Flächen von mindestens 50 cm ein.
- Decken Sie die Leuchte im Betrieb nicht ab, um einen Wärmestau zu vermeiden.

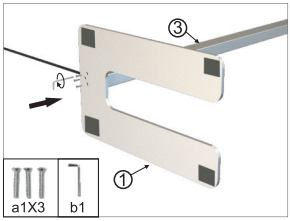
Gefahr für Kinder

Das Gerät und die Verpackung enthalten Kleinteile, die von Kindern verschluckt werden können. Halten Sie Kinder vom Gerät und der Verpackung fern.

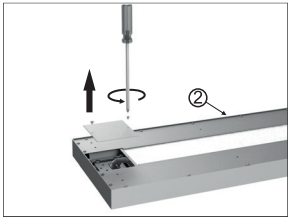




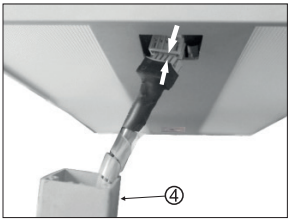
1



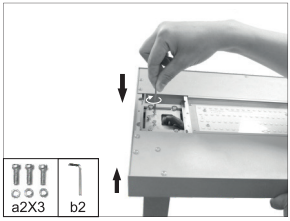
2



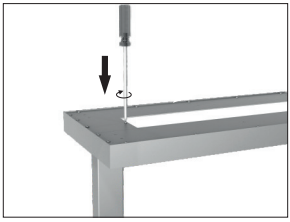
3



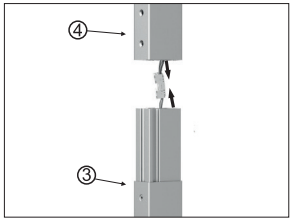
4



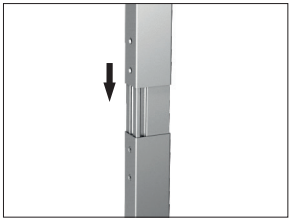
5



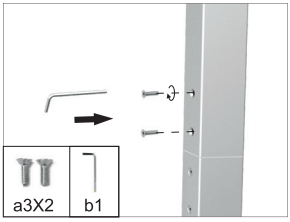
6



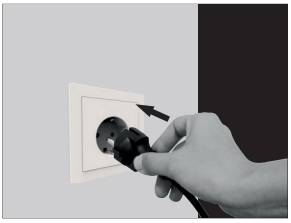
7



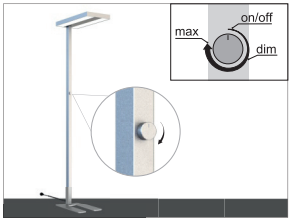
8



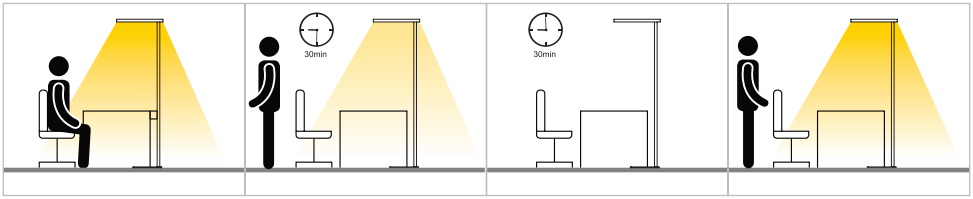
9



10

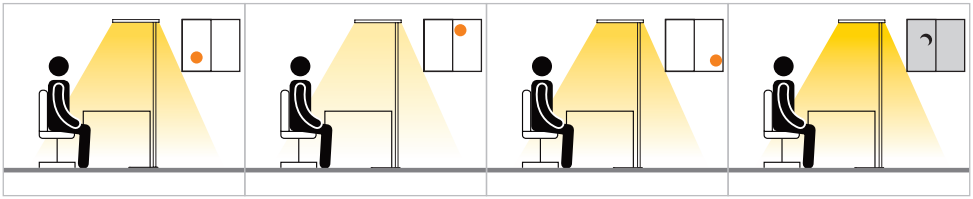


Bewegungssensor



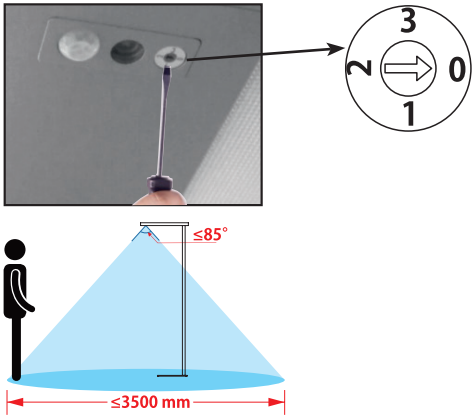
1. Schalten Sie die Leuchte ein.
2. Nimmt der Sensor während 30 Minuten keine Bewegung wahr, wird die Helligkeit auf 30 % reduziert.
3. Nach weiteren 30 Minuten ohne Bewegung schaltet die Leuchte automatisch aus.
4. Sobald der Sensor eine Bewegung erfasst, schaltet die Leuchte wieder ein.

Tageslichtsensor



Die Helligkeit der Leuchte wird abhängig vom Umgebungslicht automatisch hoch- oder runtergedimmt.

Sensoreinstellungen



Position	Bewegungs-sensor	Tageslicht-sensor
0	Aus	Aus
1	Ein	Aus
2	Ein	Ein
3	Aus	Ein

Reinigung und Aufbewahrung

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten und weichen Tuch.
- Verwenden Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder chemischen Reinigungsmittel.
- Entfernen Sie Staub und Fusseln mit dem Staubsauger.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgung



Verpackung entsorgen
Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Sollte das Gerät einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.

Consignes à propos de la notice d'instructions



Cette notice d'instructions contient des informations importantes sur la mise en service et l'utilisation de l'appareil.

Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement la notice d'instructions, en particulier les consignes de sécurité.

Le non-respect de la notice d'instructions peut entraîner de graves blessures corporelles ou des dommages d'ordre matériel.

La notice d'instructions est basée sur les normes et règles en vigueur dans l'Union européenne. À l'étranger, tenez également compte des directives et des lois spécifiques au pays.

Conservez la notice d'instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement. Si vous remettez l'appareil à un tiers, veillez à lui remettre également la notice d'instructions.

Signification des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice d'instructions, sur l'appareil ou sur l'emballage.



Respectez la notice d'instructions lors de l'utilisation de l'appareil.



Respectez les avertissements et les consignes de sécurité.



N'utilisez l'appareil que dans des endroits secs.



Recyclez les matériaux d'emballage.



Éliminez l'appareil dans le respect des règles environnementales.

CE Déclaration UE de conformité : les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les dispositions communautaires applicables de l'Espace économique européen.

Utilisation conforme à la destination d'usage

L'appareil est exclusivement destiné à éclairer des espaces intérieurs. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles n'aient reçu de celle-ci des instructions sur la manière d'utiliser l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Vérifier l'appareil et le contenu de l'emballage



Risque de dommages!

Ouvrez l'emballage avec précaution; pour ne pas endommager l'appareil, évitez d'utiliser un couteau ou un objet pointu.

Vérifiez le contenu de l'emballage immédiatement après l'avoir déballé. Vérifier que toutes les pièces de l'appareil sont en bon état :

- Lampadaire
- Matériel d'assemblage.

Si l'appareil présente des dommages, ne le mettez pas en marche et contactez le service après-vente.

Données techniques

Modèle :	F01351
Type d'éclairage :	sol et plafond
Couleur :	argent (Ra>80)
Tension nominale :	220–240 V AC, 50/60 Hz
Puissance nominale :	80 W
Flux lumineux :	plafond 4600 lm / sol 4200 lm
Température de couleur :	4000 K
Capteur :	mouvement et lumière du jour
Intensité variable :	oui.
Classe d'efficacité énergétique :	D
Durée de vie :	50 000 h
Dimensions (H x L x P) :	195 x 28 x 61 cm
Poids :	12,5 g

Sécurité

L'appareil est conçu exclusivement pour l'usage auquel il est destiné; ne l'utilisez donc que comme décrit dans cette notice d'instructions. Toute autre utilisation de l'appareil est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.

Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme ou incorrecte.

Consignes de sécurité



Danger d'électrocution!

- Ne branchez l'appareil que si la tension du secteur de la prise correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant facilement accessible, afin de pouvoir le débrancher rapidement en cas de panne.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages visibles, ou si le câble d'alimentation ou la fiche secteur sont défectueux.
- Si le câble d'alimentation présente un défaut, il doit être remplacé par le fabricant, le service après-vente ou une personne qualifiée.
- N'utilisez que des rallonges en bon état.

- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais adressez-vous au service après-vente. Toute responsabilité et tout droit à la garantie sont exclus en cas de réparation effectuée par vos soins, de raccordement inapproprié ou d'utilisation incorrecte.
- Tenez l'appareil éloigné de tout liquide.
- Ne branchez ou ne débranchez pas le câble d'alimentation avec les mains mouillées.
- Tirez toujours sur la fiche d'alimentation, et non sur le câble, pour débrancher le lampadaire de la prise de courant.
- Gardez l'appareil, la fiche et le câble d'alimentation à l'écart de toute source de chaleur.
- Poser les câbles d'alimentation de façon à éviter les chutes.
- Ne pliez pas le câble d'alimentation et ne le placez pas sur des arêtes vives.
- N'utilisez l'appareil que dans des endroits secs.
- Placez l'appareil de manière à ce qu'il ne puisse pas tomber dans l'eau.
- N'attrapez pas l'appareil s'il est tombé dans l'eau, mais débranchez immédiatement la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le de la prise de courant avant de le nettoyer ou en cas de dysfonctionnement.

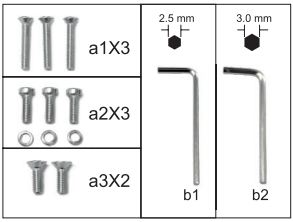


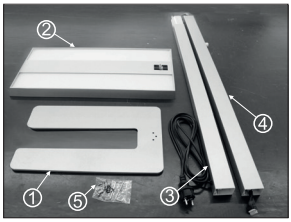
Une manipulation non conforme peut entraîner des blessures ou endommager l'appareil.

- Installez l'appareil sur une surface facilement accessible, plane, sèche et stable.
- Ne mettez pas le câble d'alimentation en contact avec des objets chauds.
- N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez pas l'appareil si des pièces sont déformées ou présentent des fissures.
- Respectez une distance minimale de 50 cm par rapport aux surfaces que vous souhaitez éclairer.
- Afin d'éviter que la chaleur ne s'accumule, ne couvrez pas le luminaire lorsqu'il fonctionne.

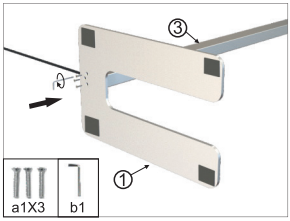
Risques pour les enfants

L'appareil et l'emballage contiennent de petites pièces que les enfants peuvent avaler. Tenez les enfants éloignés de l'appareil et de son emballage.

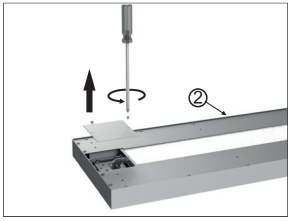




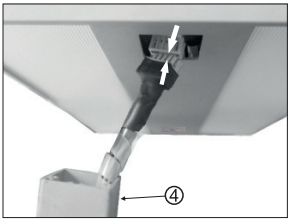
1



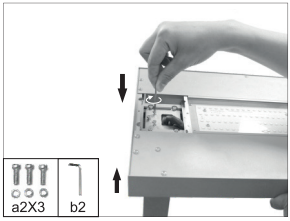
2



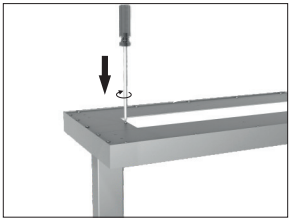
3



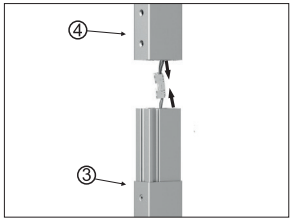
4



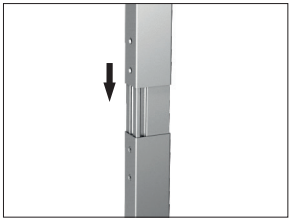
5



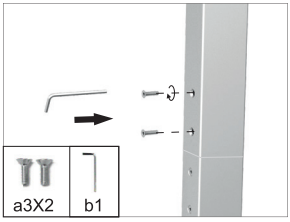
6



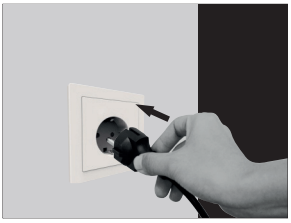
7



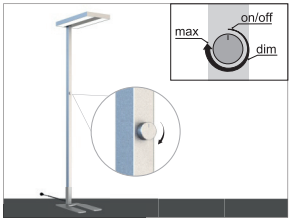
8



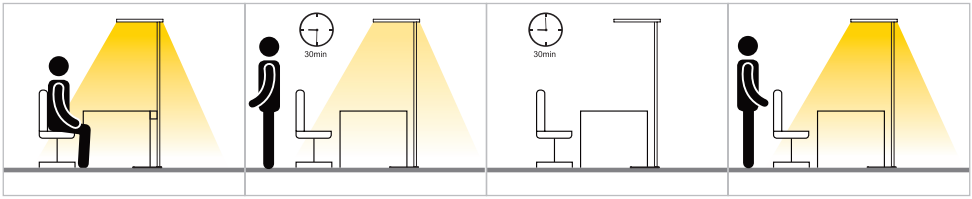
9



10

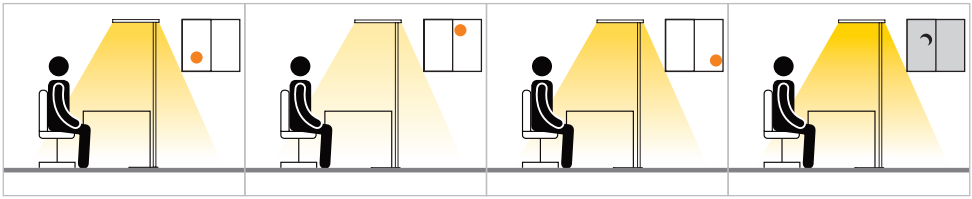


Capteur de mouvement



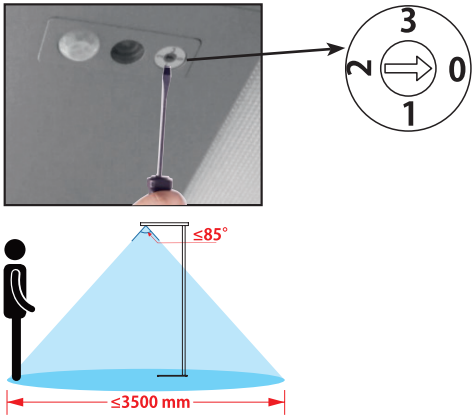
1. Allumez le lampadaire.
2. Si le capteur ne perçoit aucun mouvement pendant 30 minutes, la luminosité diminue de 30 %.
3. Après 30 minutes supplémentaires sans mouvement, le luminaire s'éteint automatiquement.
4. Dès que le capteur détecte un mouvement, le lampadaire s'allume à nouveau.

Capteur de lumière du jour



La luminosité du lampadaire augmente ou diminue automatiquement en fonction de la lumière ambiante.

Réglages du capteur



Position	Capteur de mouvement	Capteur de lumière du jour
0	Désactivé	Désactivé
1	Activé	Désactivé
2	Activé	Activé
3	Désactivé	Activé

Nettoyage et rangement

- Débranchez le lampadaire avant de le nettoyer.
- Nettoyez le lampadaire avec un chiffon humide et doux
- N'utilisez pas d'eau ni d'autres liquides.
- N'utilisez pas de produit nettoyant abrasif ou chimique.
- Enlevez la poussière et les peluches à l'aide d'un aspirateur.
- Rangez le lampadaire dans un endroit sec.

Mise au rebut



Élimination de l'emballage
Éliminez l'emballage en respectant le tri sélectif. Mettez le carton dans la poubelle des vieux papiers et déposez les films en déchèterie.



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères!
Chaque consommateur est tenu par la loi de séparer les appareils usagés des déchets ménagers; ainsi si l'appareil ne peut plus être utilisé, le consommateur est tenu de le déposer par exemple dans un point de collecte de sa commune ou de son quartier. Ainsi les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et les effets négatifs sur l'environnement sont évités. C'est pour cette raison que ce symbole illustre les appareils électriques.

Note sulle istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso contengono importanti informazioni sulla messa in funzione e sull'uso dell'apparecchio.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolare quelle relative alla sicurezza.

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare gravi lesioni o danni all'apparecchio.

Le istruzioni per l'uso si basano sugli standard e sulle normative vigenti nell'Unione Europea. Quando si è all'estero, osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del Paese.

Conservare le istruzioni per l'uso per future consultazioni. Se si cede l'apparecchio a terzi, assicurarsi di consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso, sull'apparecchio o sull'imballaggio vengono utilizzati i seguenti simboli.

 Seguire le istruzioni per l'uso quando si utilizza l'unità.

 Osservare le avvertenze e le istruzioni di sicurezza.

 Utilizzare l'unità solo in ambienti asciutti.

 Riciclare i materiali di imballaggio.

 Smaltire l'unità nel rispetto dell'ambiente.

CE Dichiarazione di conformità UE: I prodotti contrassegnati da questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie applicabili dello Spazio economico europeo.

Uso previsto

L‘unità è destinata esclusivamente all‘illuminazione di spazi interni. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può provocare lesioni personali o danni alle cose.

L‘apparecchio non è destinato all‘uso da parte di bambini e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano stati sorvegliati o istruiti sull‘uso dell‘apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l‘apparecchio.

Controllare l‘unità e la fornitura



Rischio di danni!

Aprire con attenzione la confezione. Se si apre l‘imballaggio in modo incauto con un coltello o un oggetto appuntito, l‘unità potrebbe subire danni.

Controllare il contenuto della confezione subito dopo il disimballaggio. Verificare che tutte le parti dell‘unità siano in perfette condizioni:

- Lampada da terra
- Materiale di montaggio

Non mettere in funzione l‘unità danneggiata e contattare il servizio clienti.

Dati tecnici

Modello:	F01351
Finitura:	Illuminazione a pavimento e a soffitto
Colore:	Argento (Ra>80)
Tensione nominale:	220–240 V AC, 50/60 Hz
Potenza nominale:	80 W
Flusso luminoso:	Soffitto 4600 lm / pavimento 4200 lm
Temperatura di colore:	4000 K
Sensore:	Sensore di movimento e di luce diurna
Dimmerabile:	Sì
Classe di efficienza energetica:	D
Vita utile:	50 000 h
Dimensioni (AxLxP):	195 x 28 x 61 cm
Peso:	12,5 kg

Sicurezza

L'unità è progettata esclusivamente per lo scopo per cui è stata concepita. Utilizzarlo solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso dell'apparecchio è da considerarsi improprio e può provocare lesioni personali o danni alle cose.
Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

Istruzioni di sicurezza

Rischio di scosse elettriche!

- Collegare l'apparecchio solo se la tensione di rete della presa corrisponde a quella indicata sulla targhetta.
- Collegare l'apparecchio solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterlo scollegare rapidamente dalla rete in caso di guasto.
- Non utilizzare l'apparecchio se presenta danni visibili o se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo di rete è difettoso, deve essere sostituito dal produttore, dal servizio clienti o da una persona qualificata.
- Utilizzare solo prolunghe in perfette condizioni.

- Non riparare l'unità da soli, ma contattare il servizio clienti. La responsabilità e i diritti di garanzia sono esclusi in caso di riparazioni eseguite autonomamente, di collegamento improprio o di funzionamento non corretto.
- Tenere l'unità lontana dai liquidi.
- Non inserire o disinserire il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Quando si stacca la spina dalla presa di corrente, tirare sempre la spina e non il cavo di alimentazione.
- Tenere l'apparecchio, la spina e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore.
- Evitare di inciampare nel cavo di alimentazione.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non posarlo su bordi taglienti.
- Utilizzare l'unità solo in ambienti asciutti.
- Posizionare l'unità in modo che non possa cadere in acqua.
- Se l'apparecchio è caduto in acqua, non raggiungerlo, ma estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente.
- Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di pulirlo o in caso di malfunzionamento.

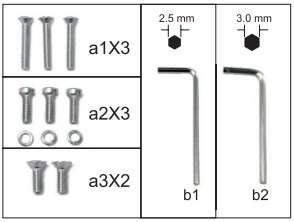


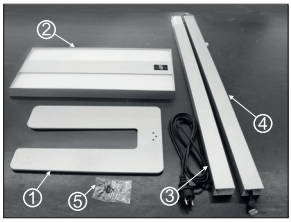
Un uso improprio può provocare lesioni o danni all'unità.

- Collocare l'apparecchio su una superficie facilmente accessibile, piana, asciutta e stabile.
- Non mettere il cavo di alimentazione a contatto con oggetti caldi.
- Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.
- Non utilizzare l'apparecchio se alcune parti sono deformate o incrinate.
- Mantenere una distanza minima di almeno 50 cm dalle superfici illuminate.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento per evitare l'accumulo di calore.

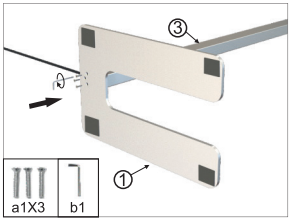
Pericolo per i bambini

L‘apparecchio e la confezione contengono piccole parti che possono essere ingerite dai bambini. Tenere i bambini lontani dall‘apparecchio e dall‘imballaggio.

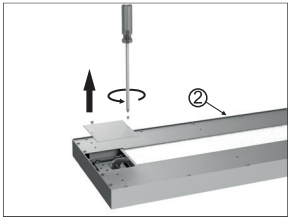




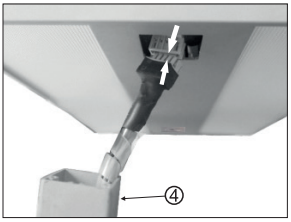
1



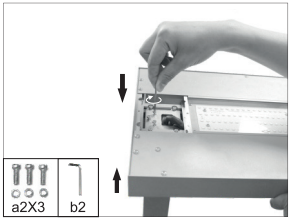
2



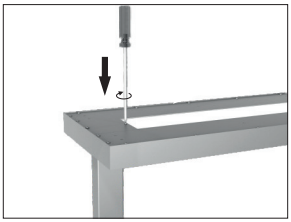
3



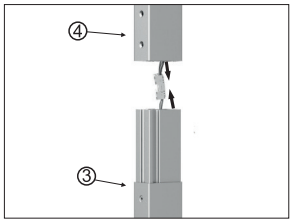
4



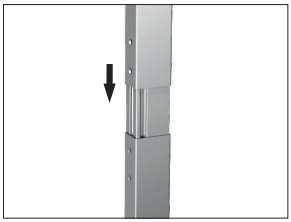
5



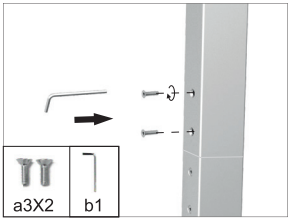
6



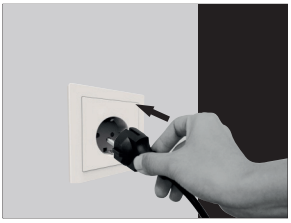
7



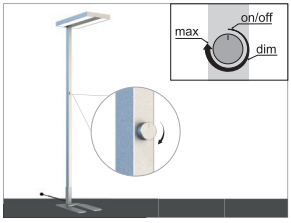
8



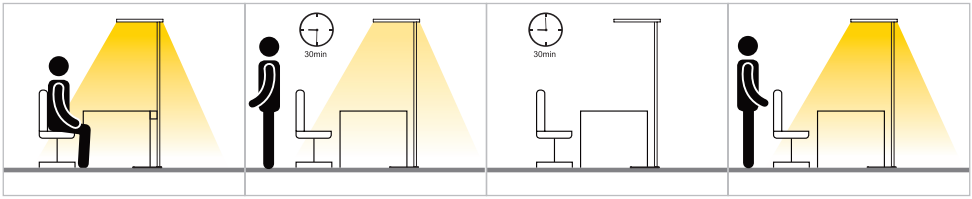
9



10

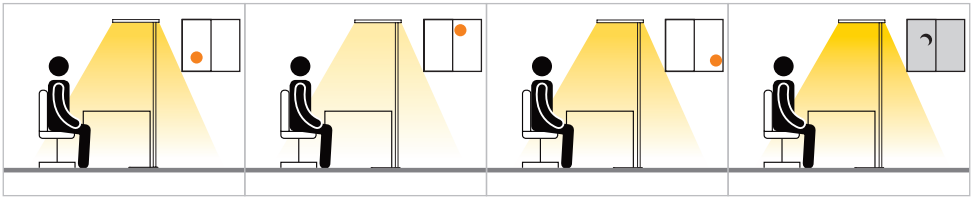


Sensore di movimento



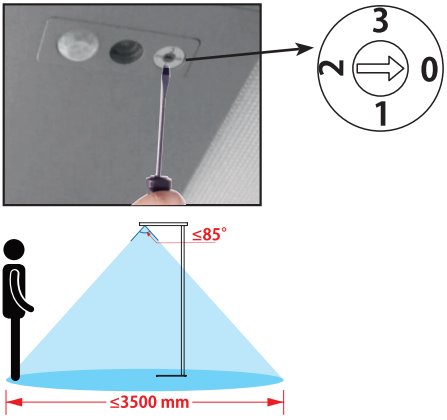
1. Accendere la luce.
2. Se il sensore non rileva alcun movimento per 30 minuti, la luminosità viene ridotta al 30 %.
3. Dopo altri 30 minuti di inattività, la luce si spegne automaticamente. 4. La luce si spegne automaticamente.
4. Non appena il sensore rileva un movimento, la luce si riaccende.

Sensore di luce diurna



La luminosità dell'apparecchio viene regolata automaticamente in base alla luce ambientale.

Impostazioni del sensore



Posizione	Sensore di movimento	Sensore di luce diurna
0	Spento	Spento
1	Acceso	Spento
2	Acceso	Acceso
3	Spento	Acceso

Pulizia e stoccaggio

- Scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo.
- Pulire l'unità con un panno umido e morbido.
- Non utilizzare acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare detergenti abrasivi o chimici.
- Rimuovere la polvere e i pelucchi con un aspirapolvere.
- Conservare l'unità in un luogo asciutto.

Smaltimento



Smaltimento dell'imballaggio
Smaltire l'imballaggio secondo il tipo. Mettete il cartone e il cartoncino nella raccolta della carta straccia e la carta stagnola nella raccolta dei materiali riciclabili.



I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!
Se l'apparecchio non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/distretto. In questo modo si garantisce che i vecchi elettrodomestici vengano riciclati correttamente e che si eviti un impatto negativo sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono contrassegnati dal simbolo qui raffigurato.

Import und Vertrieb durch:
Importation et distribution par :
Importazione e distribuzione:

FURBER AG
Hintermättlistrasse 3
CH-5506 Mägenwil
mail@furber.ch
© FURBER AG

CE

Konformitätserklärung
Die EU-Konformitätserklärung kann bei Bedarf beim Hersteller angefordert werden.

Déclaration de conformité
La déclaration de conformité de l'UE peut être demandée au fabricant si nécessaire.

Dichiarazione di conformità
La dichiarazione di conformità UE può essere richiesta al produttore, se necessario.